

| | | |
|---|--|---|
| <p>epi</p> <p>Rat des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter</p> <p>Die Amtsperiode des neuen <i>epi</i>-Rates begann am 10. Mai 1999 und endet mit der Frühjahrssitzung des <i>epi</i>-Rates 2002.</p> <p>Die nachstehende Liste enthält die Namen der neuen Vorstandsmitglieder und alle <i>epi</i>-Ratsmitglieder (ordentliche Mitglieder und Stellvertreter).</p> | <p>epi</p> <p>Council of the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office</p> <p>The new <i>epi</i> Council's term of office started on 10 May 1999 and will end at the <i>epi</i> Council meeting in spring 2002.</p> <p>The following list sets out the names of the new <i>epi</i> Board members as well as all <i>epi</i> Council members (Full members and Substitutes).</p> | <p>epi</p> <p>Conseil de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets</p> <p>La période d'exercice du nouveau Conseil de l'<i>epi</i> a commencé le 10 mai 1999 et prendra fin avec la réunion du Conseil de l'<i>epi</i> au printemps 2002.</p> <p>La liste ci-après contient les noms des membres du nouveau Bureau de l'<i>epi</i> et de tous les membres du Conseil de l'<i>epi</i> (membres titulaires et membres suppléants).</p> |
|---|--|---|

epi-VORSTANDSMITGLIEDER/ epi BOARD MEMBERS / MEMBRES DU BUREAU DE L'epi

| | |
|--|--|
| <p>Präsident / President / Président HOLZER Walter (AT)</p> <p>Vizepräsidenten / Vice-Presidents / Vice-Présidents MACCHETTA Francesco (IT) LE VAGUERESE Sylvain Jacques (FR)</p> <p>Generalsekretär / Secretary General / Secrétaire Général ZELLENTIN Rüdiger (DE)</p> <p>Stellvertretender Generalsekretär / Deputy Secretary / Secrétaire Adjoint PEREIRA DA CRUZ Joao (PT)</p> <p>Schatzmeister / Treasurer / Trésorier KELLY Peter (IE)</p> <p>Stellvertretender Schatzmeister / Deputy Treasurer / Trésorier Adjoint SALOMAKI Juha (FI)</p> | <p>Weitere Mitglieder des Vorstands / Other Board Members / Autres membres du Bureau ARMIJO Enrique (ES) CHRISTIANSEN Ejvind (DK) EINSELE Rolf (DE) HANNEMAN Henk (NL) JOHNSON Terry (GB) MERCER Chris (GB) MARGELLOS Theophilos (GR) NUSS Laurent (FR) QUINTELIER Claude (BE) SCHUFFENECKER Thierry (MC) SCHÖLD Zaid (SE) SEEHOF Michel (CH) THEODOULOU Christos A. (CY) WEYLAND Pierre (LU) WILDI Roland (LI)</p> |
|--|--|

epi-RATSMITGLIEDER / epi COUNCIL MEMBERS / MEMBRES DU CONSEIL DE L'epi

AT Österreich / Austria / Autriche

| | |
|---|--|
| <p>Freiberuflich Tätige / Private practice / Profession libérale Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres titulaires GIBLER Ferdinand HOLZER Walter</p> <p>Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres suppléants BARGER Werner WEINZINGER Arnulf</p> | <p>Anderweitig Tätige / Other capacity / Autre activité Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres titulaires KUNZ Ekkehard WIDTMANN Georg</p> <p>Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres suppléants KRAUSE Peter SCHWEINZER Friedrich</p> |
|---|--|

BE Belgien / Belgium / Belgique

| | |
|---|---|
| <p>Freiberuflich Tätige / Private practice / Profession libérale Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres titulaires OVERATH Philippe QUINTELIER Claude</p> <p>Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres suppléants DUYCK Frans VAN MALDEREN Joelle</p> | <p>Anderweitig Tätige / Other capacity / Autre activité Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres titulaires JACQUES Philippe RAMON Charles</p> <p>Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres suppléants LEYDER Francis VAN OSTAEYEN Marc</p> |
|---|---|

CH Schweiz / Switzerland / Suisse**Freiberuflich Tätige / Private practice / Profession libérale
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

BRAUN (Jr.) André
SEEHOF Michel

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

EDER Carl
FELDMANN Clarence

**Anderweitig Tätige / Other capacity / Autre activité
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

KLEIN Ernest
ROUECHE Armand

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

MAUE Paul Georg
WAVRE Claude-Alain

CY Zypern / Cyprus / Chypre**Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

POETIS Phytos
THEODOULOU Christos

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

keine / none / aucun

DE Deutschland / Germany / Allemagne**Freiberuflich Tätige / Private practice / Profession libérale
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

KEIL Rainer
SPEISER Dieter
ZELLENTIN Rüdiger

**Anderweitig Tätige / Other capacity / Autre activité
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

EINSELE Rolf
FELDMANN Bernhard
TEUFEL Fritz

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

COHAUSZ Helge
LAUFHÜTTE Dieter
MAIKOWSKI Michael

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

BAUM Wolfgang
DIRSCHERL Josef
HIRSCH Uwe

DK Dänemark / Denmark / Danemark**Freiberuflich Tätige / Private practice / Profession libérale
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

CHRISTIANSEN Ejvind
VINGTOFT Knud Erik

**Anderweitig Tätige / Other capacity / Autre activité
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

JENSEN Bo Hammer
STANLEY-MADSEN Ib

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

NOERGAARD Ulrik
ROERBOEL Leif

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

KRISTENSEN Per Rydahl
NISSEN Gorg

ES Spanien / Spain / Espagne**Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

ARMIJO Enrique
CURELL SUNOL Marcelino
DURAN MOYA Luis-Alfonso
GIL-VEGA Victor

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

ELOSEGUI DE LA PENA Inigo
ELZABURU MARQUEZ Alberto
PONTI SALES Adelaida
SUGRANES MOLINE Pedro

FI Finnland / Finland / Finlande**Freiberuflich Tätige / Private Practice / Profession libérale
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

BRAX Matti
LAX Monica

**Anderweitig Tätige / Other capacity / Autre activité
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

FRIMAN Esko
SALOMÄKI Juha

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

HJELT Pia
SUNDMAN Christoffer

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

KOSKI Harri
VALKONEN Pekka

FR Frankreich / France**Freiberuflich Tätige / Private practice / Profession libérale
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

CASALONGA Axel
MARTIN Jean-Jacques
NUSS Laurent

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

LAGET Jean-Loup
PORTAL Gérard
VIDON Patrice

**Anderweitig Tätige / Other capacity / Autre activité
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

DUPONT Henri
GENDRAUD Pierre
LE VAGUERESE Sylvain

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

BAUVIR Jacques
DESOLNEUX Jean-Paul
LE PENNEC Magali

GB Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni**Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

BURT Roger
DENERLEY Paul M.
JOHNSON Terence L.
LYNDON-STANFORD Edward W.B.
MERCER Christopher
POWELL Timothy

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

BOFF James Charles
GOWSHALL Jonathan
MUIR Ian
NEUKOM John U.
ORCHARD John
WRIGHT Simon

GR Griechenland / Greece / Grèce**Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

KILIMIRIS Tassos-Anastase
MARGELLOS Theophilos
OEKONOMIDIS Dimitris
PAPACONSTANTINOY Helen

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

BAKATSELOU Vassiliki
DACORONIA Eugenia
PATRINOS-KILIMIRIS Anna

IE Irland / Ireland / Irlande**Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

CASEY Lindsay J.
KELLY Peter W.D.
McCARTHY Denis A.
SHORTT Peter B.

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

GATES Marie C. Esther
McKEOWN Yvonne

IT Italien / Italy / Italie**Freiberuflich Tätige / Private practice / Profession libérale
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

MODIANO Guido
FARAGGIANA Vittorio

**Anderweitig Tätige / Other capacity / Autre activité
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

MACCHETTA Francesco
PASQUALETTI Adriano

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

DRAGOTTI Gianfranco
SPANDONARI Carlo

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

DE CARLI Elda
DINI Roberto

LI Liechtenstein**Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires**

KAMINSKI Susanne
WILDI Roland

**Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants**

BÜCHEL Kurt
ROSENICH Paul

LU Luxemburg / Luxembourg

Freiberuflich Tätige / Private practice / Profession libérale
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires

WEYLAND J. J. Pierre

Anderweitig Tätige / Other capacity / Autre activité
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires

LEITZ Paul

Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants

WAXWEILER Jean

Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants

D'HAEMER Jan

MC Monaco

Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires

COLLINS Geoffrey
 SCHUFFENECKER Thierry

Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants

keine / none / aucun

NL Niederlande / Netherlands / Pays-Bas

Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires

DIETZ Frans Anton
 HANNEMAN Henri W.A.M.
 HUYGENS Arthur V.
 SMIT Frederik

Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants

HOOGSTRATEN Willem C.R.
 JORRITSMA Ruurd
 KRIJGSMAN Willem
 STEENBEEK Leonardus

PT Portugal

Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires

DE ARANTES E OLIVEIRA Joao
 MOREIRA RATO Gonçalo
 PEREIRA DA CRUZ Joao
 PISSARA DIAS MACHADO Antonio José

Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants

ARNAUT José Luis
 CARVALHO FRANCO Isabel
 FERREIRA MAGNO F.A.
 PEREIRA DA CRUZ Nuno

SE Schweden / Sweden / Suède

Freiberuflich Tätige / Private practice / Profession libérale
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires

HANSSON Sven Arnold
 JANSON Ronny

Anderweitig Tätige / Other capacity / Autre activité
Ordentliche Mitglieder / Full members / Membres
titulaires

HOLMBORN Erland
 SCHÖLD Zaid

Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants

LETTSTRÖM Richard
 PERKLEV Karin

Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Membres
suppléants

LINDEROTH Margareta
 NORIN Klas